

# AUDIOLINE

---

## Sprechfunkgeräte-Set Walkie-Talkie Set



## Bedienungsanleitung Operating Instructions

**SLIM PMR 31**

D

GB



<b>1</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>2</b>
	Bestimmungsgemäße Verwendung	2
	Verwendungsbereich	2
	Netzteil	2
	Akkus	2
	Medizinische Geräte	2
	Entsorgung	3
	Konformitätserklärung	3
<b>2</b>	<b>Funkgeräte in Betrieb nehmen</b>	<b>4</b>
	Sicherheitshinweise	4
	Verpackungsinhalt prüfen	4
	Akkupack einlegen	4
	Akkupack aufladen	5
<b>3</b>	<b>Bedienelemente</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Funkgeräte bedienen</b>	<b>7</b>
	Funkgeräte ein-/ausschalten	7
	Einstellen der Lautstärke	7
	Senden und empfangen	7
	Kanalwahl	8
	CTCSS-Code / CDCSS-Code wählen	8
	Kanalsuche	9
	Rufton senden	10
	Rufton wählen / ausschalten	10
	Monitor	10
	Tastensperre	11
	Bestätigungston	11
	Headset	11
	Automatische Abschaltung	12
	VOX1 / iVOX2 (Freisprechen)	13
<b>5</b>	<b>Anhang</b>	<b>15</b>
	Falls es Probleme gibt	15
	Technische Daten	16
	Pflegehinweise / Garantie	16
	Stichwortverzeichnis	18

# Sicherheitshinweise

---

## 1 Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.


### Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Sprechfunkgeräte sind für die Kommunikation mit anderen Sprechfunkgeräten gleichen Standards geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie die Geräte in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.


### Verwendungsbereich

Vermeiden Sie Belastungen durch Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie die Funkgeräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.


### Netzteil

 **Achtung:** Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät, da andere Netzteile die Funkgeräte beschädigen können. Sie dürfen den Zugang zum Steckernetzteil nicht durch Möbel oder andere Gegenstände versperren.

### Akkus

 **Achtung:** Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Achten Sie auf die richtige Polung! Bei verkehrter Polung der Akkus besteht beim Aufladen Explosionsgefahr.

### Medizinische Geräte

 **Achtung:** Benutzen Sie das Telefon nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Eine Beeinflussung kann nicht völlig ausgeschlossen werden. Funkgeräte können in Hörgeräten einen unangenehmen Brummtönen verursachen.

## Entsorgung

Sie sind gesetzlich zur sachgerechten Entsorgung von Gebrauchsgütern verpflichtet. Hat Ihr Gerät ausgedient, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte **Elektro- und Elektronikgeräte** einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen.



**Akkus** entsorgen Sie beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen.



**Verpackungsmaterialien** entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.



**⚠ Achtung:** Setzen Sie das Gerät niemals tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus und sorgen Sie dafür, dass keine flüssigkeitsgefüllten Objekte wie z. B. Vasen in der unmittelbaren Nähe des Gerätes stehen.

## Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie: 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.


**CE** Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.

Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website [www.audioline.de](http://www.audioline.de). Dieses Produkt ist für den Betrieb innerhalb Deutschlands entwickelt worden. Es arbeitet auf einer EU-harmonisierten Frequenz (446 MHz) und darf daher außerhalb Deutschlands in allen EU-Mitgliedstaaten betrieben werden.

# Funkgeräte in Betrieb nehmen

## 2 Funkgeräte in Betrieb nehmen

### Sicherheitshinweise

 **Achtung:** Lesen Sie vor der Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise in Kapitel 1.


### Verpackungsinhalt prüfen


Zum Lieferumfang gehören:

- zwei Funkgeräte
- zwei Headsets
- eine Bedienungsanleitung
- zwei Lilon-Akkupacks
- ein Netzteil / Ladekabel

### Akkupack einlegen

Öffnen Sie das Akkufach. Legen Sie den mitgelieferten Akkupack ein. Achten Sie auf die richtige Polung! Schließen Sie das Batteriefach.

 **Achtung:** Verwenden Sie nur den mitgelieferten Akkupack oder Akkupacks der gleichen Bauweise.

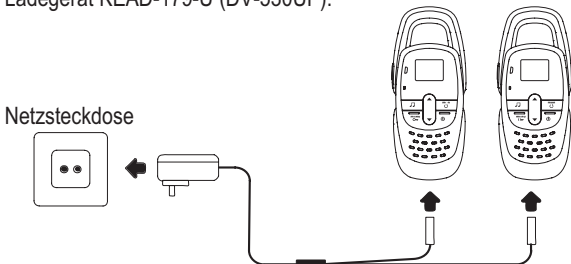
 **Achtung:** Wenn der Akkupack falsch eingesetzt wird besteht Explosionsgefahr.  
Ersetzen Sie den Akku nur durch einen Akku gleichen Typs (Hersteller: COSLIGHT, Modell-Nummer: KEBT-094-B).

Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. aus.

# Funkgeräte in Betrieb nehmen

## Akkupack aufladen

Schließen Sie das Ladegerät wie auf der Skizze abgebildet an. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das mitgelieferte Ladegerät KEAD-179-U (DV-530UP).



Laden Sie die Funkgeräte vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 9 Stunden. Wenn die Funkgeräte korrekt angeschlossen sind, leuchten die roten LEDs. Die roten LEDs erlöschen, wenn die Akkupacks komplett aufgeladen sind. Für eine optimale Akkulebensdauer trennen Sie dann bitte die Funkgeräte vom Ladegerät.

**⚠ Achtung:** Laden Sie die Funkgeräte nicht mit fremden Aufladegeräten.

Der aktuelle Akkuladezustand wird im Display angezeigt:



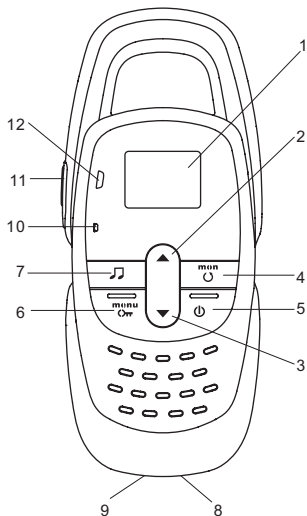
Sobald die Anzeige im Display blinkt und Warntöne zu hören sind, muss das Funkgerät aufgeladen werden.

# Bedienelemente

## 3 Bedienelemente

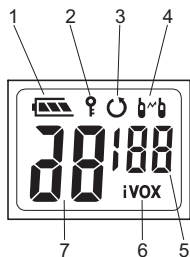
### Handset

- 1 Display
- 2 Lautstärke + (lauter) /  
Einstellung aufwärts
- 3 Lautstärke - (leiser)  
Einstellung abwärts
- 4 Kanalsuche / Monitor
- 5 Ein/Aus
- 6 Menü / Tastensperre
- 7 Rufton senden
- 8 Anschluss für Headset
- 9 Anschluss für Ladekabel
- 10 Mikrophon
- 11 PTT-(Sprech)taste
- 12 Betriebsanzeige-LED



### Display

- 1 Akkukapazitätsanzeige
- 2 Tastensperre
- 3 Kanalsuche
- 4 Bestätigungston
- 5 CTCSS/CDCSS Code
- 6 iVOX-Mode / VOX-Mode
- 7 Kanal



## 4 Funkgeräte bedienen

### Funkgeräte ein-/ausschalten



Zum Einschalten Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Sie hören einen Signalton. Im Display werden der zuletzt eingestellte Kanal und die Rufcodierung angezeigt und die Betriebs-LED blinkt.



Zum Ausschalten Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten.

### Einstellen der Lautstärke



Drücken Sie eine der Pfeiltasten um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

### Senden und empfangen

#### Senden

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste**, die Betriebs-LED leuchtet.

Wird die PTT-(Sprech)taste länger als 60 Sekunden gedrückt, ertönt ein Warnton. Die Übertragung wird unterbrochen.



Halten Sie das Funkgerät ca. 5 bis 7 cm vom Mund entfernt und sprechen Sie mit normaler Lautstärke. Um mit anderen Teilnehmern zu sprechen, müssen alle Funkgeräte auf den gleichen Kanal und Rufcodierung eingestellt sein.

#### Empfangen

Lassen Sie die **PTT-(Sprech)taste** los.



Sie können keine Funksignale empfangen, wenn Sie die PTT-(Sprech)taste gedrückt halten.

# Funkgeräte bedienen

## Kanalwahl

1 x 

Drücken Sie die Menütaste 1 mal.



Gewünschten Kanal auswählen und mit der **PTT-(Sprech)taste** bestätigen.

Kanal	Frequenz (MHz)	Kanal	Frequenz (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

## CTCSS-Code / CDCSS-Code wählen


Es werden alle Gespräche an Funkgeräten signalisiert, die sich im Empfangsbereich befinden. Voraussetzung dafür ist, dass alle Funkgeräte auf den gleichen Kanal eingestellt sind. Um gegenseitige Störungen zu vermeiden, kann auf dem eingestellten Kanal ein CTCSS-Code (analog / 1 - 38) oder ein CDCSS-Code (digital / 39 - 121) festgelegt werden. Es sind 38 CTCSS-Codes und 83 CDCSS-Codes pro Kanal möglich.

2 x 

Drücken Sie die Menütaste 2 mal.




CTCSS-/CDCSS-Code auswählen und mit der **PTT-(Sprech)taste** bestätigen.

 Die Kommunikation zwischen zwei Teilnehmern ist nur dann möglich, wenn beide denselben Kanal und CTCSS-/CDCSS-Code verwenden.

Eine Ausnahme ist der CTCSS-/CDCSS-Code "0". Bei dieser Einstellung können, unabhängig vom CTCSS/CDCSS-Code, alle Gespräche auf dem eingestellten Kanal gehört werden. Um am Funkverkehr teilnehmen zu können, muss dann ggf. vom CTCSS-/CDCSS-Code "0" auf den verwendeten Code gewechselt werden.

Wenn Sie mit Funkgeräten kommunizieren möchten, die keinen CTCSS-/CDCSS-Code verwenden, müssen Sie an Ihrem Funkgerät den Code "0" auswählen.

## Kanalsuche

In einer Endlosschleife wird auf den acht Kanälen nach Signalen gesucht. Im Display erscheint das Symbol . Wird ein aktiver Kanal gefunden, stoppt die Kanalsuche. Die Betriebs-LED blinkt einmal pro Sekunde. Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste**, um am Funkverkehr teilzunehmen.

Wenn Sie die **PTT-(Sprech)taste** nicht drücken oder keine Aktivität auf dem Kanal festgestellt werden kann, wird die Kanalsuche nach fünf Sekunden fortgesetzt.

### Kanalsuche (uneingeschränkt) starten/beenden

Bei der uneingeschränkten Kanalsuche geben Sie für den Ausgangskanal keinen CTCSS-/CDCSS-Code ein (Einstellung "0"). Der Ausgangskanal ist der Kanal von dem aus die Kanalsuche gestartet wird. Die Kanalsuche stoppt bei jedem Kanal, auf dem ein Signal empfangen wird, unabhängig von der Einstellung des senderseitigen Codes.



Kanalsuche starten/beenden.

### Kanalsuche (eingeschränkt) starten/beenden

Für die eingeschränkte Kanalsuche geben Sie für jeden Kanal einen bestimmten CTCSS-/CDCSS-Code ein. Ein belegter Kanal wird dann nur erkannt, wenn der CTCSS-/CDCSS-Code übereinstimmt.



Kanalsuche starten/beenden.

### Kanalsuche fortsetzen



(kurz drücken) Kanalsuche fortsetzen.

# Funkgeräte bedienen

---

## Kanal ausschließen

Wenn ein gefundener Kanal von der Kanalsuche nicht weiter berücksichtigt werden soll, dann können Sie diesen ausschließen. Beim Start einer neuen Kanalsuche werden wieder alle Kanäle berücksichtigt.



Taste drücken und ca. 3 s halten. Der Kanal wird ausgeschlossen und die Kanalsuche fortgesetzt.

## Rufton senden

Der Rufton macht andere Teilnehmer darauf aufmerksam, dass Sie ein Gespräch beginnen möchten. Die anderen Teilnehmer müssen den gleichen Kanal und CTCSS-/CDCSS-Code verwenden.



Rufton senden.

## Rufton wählen / ausschalten

Sie haben 10 Ruftöne zur Auswahl. Um den Rufton auszuschalten wählen Sie die Einstellung "0".



Drücken Sie die Menütaste 3 mal.



Wählen Sie den gewünschten Rufton.  
Bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

## Monitor

Die Monitor-Funktion ermöglicht es Ihnen auf dem aktuell eingestellten Kanal nach schwachen Signalen zu suchen. Wenn Sie ein fremdes Signal empfangen, wechseln Sie auf einen freien Kanal. Kommunizieren Sie mit anderen Teilnehmern immer auf einem freien Kanal, um Störungen zu vermeiden.




**drücken und halten:** Kanal abhören.



**loslassen:** Abhören beenden.

## Tastensperre

Die Tastensperre verhindert das ungewollte Ändern von Einstellungen. Im Display erscheint das Symbol .

### Tastensperre einschalten



Taste drücken und ca. 3 s halten. Die Tastensperre wird eingeschaltet.

### Tastensperre ausschalten





Taste drücken und ca. 3 s halten. Die Tastensperre wird ausgeschaltet.

## Bestätigungston


Der Bestätigungston ist zu hören, wenn Sie die **PTT-(Sprech)taste** loslassen. Dadurch wird Ihrem Gesprächspartner signalisiert, dass Ihre Übertragung beendet ist.

### Bestätigungston ein-/ausschalten

Schalten Sie das Funkgerät aus. Halten Sie die Taste  gedrückt und schalten Sie gleichzeitig das Funkgerät wieder ein. Bei eingeschaltetem Bestätigungston erscheint  im Display.

## Headset

Benutzen Sie das in der Verpackung enthaltene Headset. Stecken Sie das Funkgerät beispielsweise in die Brusttasche, um beide Hände frei zu haben. Da das mitgelieferte Headset über eine zusätzliche **PTT-(Sprech)taste** verfügt, können Sie über diese am Headset senden.

 Schalten Sie bitte das Funkgerät aus, bevor Sie das Headset anschließen.

**Vorsicht beim Betrieb mit Headset: Zu hohe Lautstärke kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Kontrollieren Sie deshalb vorher die Lautstärkeeinstellung.**

# Funkgeräte bedienen

---

## Automatische Abschaltung

Sie können Ihre Funkgeräte so einstellen, dass sie nach Ablauf einer bestimmten Zeit ausgeschaltet werden. Sie können 30, 60 oder 90 Minuten einstellen (Einstellung "0" = deaktiviert).

5 x 

Drücken Sie die Menütaste 5 mal.



Wählen Sie die gewünschte Zeit und bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

## VOX<sup>1</sup> / iVOX<sup>2</sup> (Freisprechen)

Bei diesen Funktionen beginnt das Funkgerät automatisch zu senden, wenn Ihre Stimme oder ein Geräusch erkannt wird.

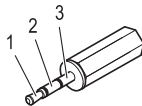
☞ Wenn Sie anfangen zu sprechen, tritt eine kurze Verzögerung auf, bevor das Funkgerät sendet.

### VOX-Modus aktivieren

Beim Freisprechen im VOX-Modus wird über ein Headset gesprochen. Zum Senden muss die **PTT-(Sprech)taste** am Funkgerät gedrückt werden.

Benutzen Sie ein handelsübliches Headset ohne **PTT-(Sprech)taste** mit einem 3-poligen 2,5 mm Stereoklinkenstecker.

Steckerbelegung: 1 = Lautsprecher  
2 = Mikrofon  
3 = Masse



☞ Schalten Sie das Sprechfunkgerät aus, bevor Sie ein Headset anschließen. Das im Lieferumfang enthaltene Headset ist für diese Funktion nicht ausgelegt, da dieses Headset zusätzlich mit einer **PTT-(Sprech)taste** ausgestattet ist.

1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Stecken Sie den Stecker eines Headsets in die Anschlussbuchse.
3. Schalten Sie das Funkgerät ein.
4. Im Display wird "VOX" angezeigt.

### VOX-Modus deaktivieren

Ziehen Sie den Anschlussstecker des Headsets aus der Anschlussbuchse oder drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste** - der VOX-Modus wird deaktiviert.

<sup>1</sup> VOX: Voice Operated Transmission = Geräuscherkennung

<sup>2</sup> iVOX: Intelligent Voice Operated Transmission = Geräuscherkennung

# Funkgeräte bedienen

---

## iVOX-Modus aktivieren

Beim Freisprechen im iVOX-Modus wird über das Funkgerät gesprochen. Die **PTT-(Sprech)taste** muss nicht gedrückt werden, um zu senden.

1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Halten Sie die **PTT-(Sprech)taste** gedrückt und schalten Sie gleichzeitig das Funkgerät wieder ein.
3. Im Display wird "iVOX" angezeigt.

## iVOX-Modus deaktivieren

Um den iVOX-Modus zu deaktivieren, schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein.

## VOX / iVOX-Empfindlichkeit wählen

Für den Betrieb im VOX / iVOX-Modus können 3 Empfindlichkeitsstufen entsprechend der Umgebungsgeräusche gewählt werden.

Stufe 1	laute Umgebungsgeräusche
Stufe 2	normale Umgebungsgeräusche
Stufe 3	leise Umgebungsgeräusche

4 x 

Drücken Sie die Menütaste 4 mal.



Wählen Sie die gewünschte Empfindlichkeit und bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

## 5 Anhang

### Falls es Probleme gibt

Haben Sie Probleme mit Ihren Funkgeräten, kontrollieren Sie zuerst die folgenden Hinweise. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

### Fragen und Antworten

Fragen	Antworten
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Funkgerät nicht geladen</li> <li>- Tastensperre aktiviert</li> </ul>
Senden nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>PTT-(Sprech)taste</b> zum Senden vollständig drücken</li> <li>- Kanal wird von anderen Teilnehmern benutzt</li> </ul>
Kein Empfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>PTT-(Sprech)taste</b> loslassen</li> <li>- Lautstärke zu gering eingestellt</li> <li>- Sie befinden sich außerhalb des Empfangsbereichs, ändern Sie Ihre Position</li> <li>- Hindernisse wie Bäume und Gebäude haben einen negativen Einfluss auf die Reichweite</li> <li>- CTCSS-/CDCSS.Code ist nicht identisch mit dem des Gesprächspartners</li> <li>- Kanal wird von anderen Teilnehmern benutzt</li> </ul>

## Technische Daten

Merkmal	Wert
Ausgangsleistung	0,5 W
Reichweite	ca. 5 km bei freier Sichtlinie
Gesamt-Betriebszeit	Bis zu 12 Std. (Basierend auf 5 % Senden, 5 % Empfangen und 90 % Stand-by-Zeit)
Max. Gesprächsdauer	Bis zu 36 Min.
Ladezeit	Min. 9 Std.
Akku	Lilon 3,7 V, 680 mAh
Stromversorgung	Eingang: 230 V, 50 Hz, AC Ausgang: 5 V, 150 mA, DC

## Pflegehinweise / Garantie

### Pflegehinweise

Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

### Garantie

AUDIOLINE-Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss

oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AUDIOLINE-Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

## Stichwortverzeichnis

### A

Akkupack aufladen	.5
Akkupack einlegen	.4
Akkus	.2
Automatische Abschaltung	.12

### B

Bedienelemente	.6
Bestätigungston	.11
Bestimmungsgemäße Verwendung	.2

### C

CDCSS-Code	.8
CTCSS-Code	.8

### E

Entsorgung	.3
------------	----

### F

Freisprechen	.13
Funkgeräte ein-/ausschalten	.7

### G

Garantie	.16
----------	-----

### H

Headset	.11
---------	-----

### I

iVOX-Modus	.14
------------	-----

### K

Kanalsuche	.9
Kanalwahl	.8
Konformitätserklärung	.3

### L

Lautstärke einstellen	.7
-----------------------	----

### M

Medizinische Geräte	.2
Monitor	.10

### N

Netzteil	.2
----------	----

### P

Pflegehinweise	.16
Problemlösung	.15

### R

Rufton	.10
--------	-----

### S

Senden und empfangen	.7
Sicherheitshinweise	.2

### T

Tastensperre	.11
Technische Daten	.16

### V

Verpackungsinhalt	.4
Verwendungsbereich	.2
VOX-Modus	.13

<b>1</b>	<b>Safety Information</b>	<b>2</b>
	Intended use	2
	Ambient conditions	2
	Power supply	2
	Rechargeable battery pack	2
	Medical equipment	2
	Disposal	3
	Declaration of Conformity	3
<b>2</b>	<b>Preparing the Walkie-Talkies for Use</b>	<b>4</b>
	Safety information	4
	Checking the package contents	4
	Inserting the battery packs	4
	Charging the battery pack	5
<b>3</b>	<b>Operating Elements</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Operating the Walkie-Talkies</b>	<b>7</b>
	Switching the walkie-talkie on/off	7
	Volume control	7
	Transmitting and receiving	7
	Selecting a channel	8
	Selecting the CTCSS code / CDCSS code	8
	Searching for a channel	9
	Transmit ringing tone	10
	Selecting/Deactivating the ringing tone	10
	Monitor	10
	Key lock	11
	Confirmation signal	11
	Headset	11
	Automatic deactivation	12
	VOX1 / iVOX2 (handsfree)	13
<b>5</b>	<b>Appendix</b>	<b>15</b>
	In Case of Problems	15
	Technical Properties	16
	Maintenance / Guarantee	16
	Index	18

# Safety Information

---

## 1 Safety Information

Please read this operating instruction manual thoroughly.

### Intended use


These walkie-talkies have been manufactured for communication with other walkie-talkies complying to the same standards. Any other use is considered unintended use. Unauthorised modification or reconstruction is not permitted. Under no circumstances open the devices or complete any repair work yourself.

### Ambient conditions


Prevent excessive exposure to smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat and direct sunlight.

Do not use the walkie-talkies in potentially explosive areas.


### Power supply

 **Caution:** Only use the power adapter plug supplied because other power supplies could damage the walkie-talkie equipment. Ensure access to the power adapter plug is not obstructed by furniture or such.

### Rechargeable battery pack

 **Caution:** Never throw batteries into a fire. Pay attention to correct polarity. Incorrect polarity of the batteries represents a risk of explosion during charging.

### Medical equipment

 **Caution:** Never use the walkie-talkies in the vicinity of medical equipment. Effects on such equipment cannot be fully ruled out. Walkie-talkies can cause an unpleasant humming sound in hearing aids.

## Disposal

You are obliged to dispose of consumable goods according to legal requirements. The adjacent symbol indicates that electrical and electronic apparatus and batteries no longer required must be disposed of separate from domestic waste.



**Electrical and electronic devices** must be disposed of at suitable collection points provided by the public waste authorities.

**Batteries** must be disposed of at the point of sale or at appropriate collection points provided by the public waste authorities.



**Packaging materials** must be disposed of according to local regulations.



**⚠ Caution:** The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed near the apparatus.

## Declaration of Conformity

This device fulfils the requirements stipulated in the EU directive:

1999/5/EU directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

**CE** Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE symbol on the device.


Please refer to the free download in our Website [www.audioline.de](http://www.audioline.de) for complete declaration of conformity.

This product has been developed for use within Germany. It operates on an EU-harmonised frequency band (446 MHz) and, thus, may be used outside Germany in all other EU member states.

# Preparing the Walkie-Talkies for Use

## 2 Preparing the Walkie-Talkies for Use

### Safety information

 **Caution:** It is essential to read the Safety Information in Chapter 1 before starting up.


### Checking the package contents


The package contains:

- two walkie-talkies
- two headsets
- an operating manual
- two rechargeable battery packs
- a mini-USB charging connector

### Inserting the battery packs

Open the battery compartment cover. Insert the battery pack supplied. Pay attention to correct polarity. Close the battery compartment cover.

 **Caution:** Only use the battery packs supplied or ones of the same type.

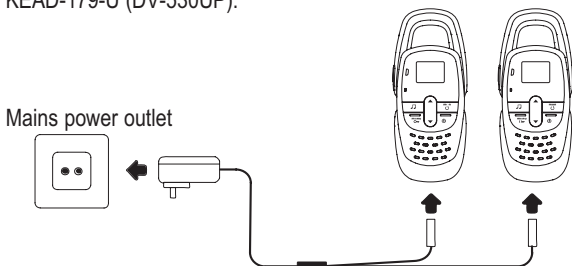
 **Caution:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type (Supplier: COSLIGHT, model number: KEBT-094-B).

Batteries(battery pack or batteries) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine,fire or the like.

# Preparing the Walkie-Talkies for Use

## Charging the battery pack

Connect the charging station as illustrated in the diagram. For safety reasons, only use the power adapter plug supplied KEAD-179-U (DV-530UP).







Before using the walkie-talkies for the first time, charge them for at least 9 hours. When the walkie-talkies are connected correctly, the red LEDs light up. They go out when the walkie-talkies are fully charged.

For optimal battery life, disconnect the charging connection after fully charging.

**⚠ Caution:** Do not charge the walkie-talkies with charging units from other manufacturers.

The current battery charge status is indicated in the display:

Full	Half empty	Low	Empty
			

As soon as the indicator flashes in the display and acoustic warning signals are issued, the battery pack needs to be recharged.



## 4 Operating the Walkie-Talkies

### Switching the walkie-talkie on/off



For switching on the walkie-talkie press and hold down the On/Off key. An acoustic signal is issued. The current channel setting appears in the display and the Ready LED flashes.



For switching off the walkie-talkie press and hold down the On/Off key.


### Volume control




Press one of the arrow keys to increase or decrease the volume.

### Transmitting and receiving

**Transmitting** After pressing the **PTT button**, the Ready LED lights up. If the button is pressed longer than 60 seconds, a warning signal is issued. Transmission is interrupted.

 Hold the walkie-talkie approx. 5 to 7 cm from your mouth and speak at a normal volume. In order to talk to other subscribers, the respective walkie-talkies must be set to the same channel and CTCSS code.



**Receiving** Release the **PTT button**.

 Radio signals cannot be received when the PTT button is being pressed.

# Operating the Walkie-Talkies

## Selecting a channel

1 x  Press the menu key once.

 /  Select the desired channel and confirm with the **PTT button**.


Channel Frequency (MHz)		Channel Frequency (MHz)	
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

## Selecting the CTCSS code / CDCSS code

All the calls on walkie-talkies which occur within the range of reception are signalled. A condition for this is that all the walkie-talkies are set to the same channel. To prevent mutual interference, a CTCSS code (analogue / 1 - 38) or a CDCSS code (digital / 39 - 121) can be defined for the set channel. 38 CTCSS codes and 83 CDCSS codes can be set per channel.

2 x  Press the menu key twice.

 /  Select the CTCSS/CDCSS code and confirm with the **PTT button**.


 Communication between the subscribers is only then possible when both parties are using the same channel and CTCSS / CDCSS code.

An exception is CTCSS/CDCSS code "0". In the case of this setting, all the calls on the set channel can be heard regardless of the CTCSS/CDCSS code. To be able to participate in the radio communication, it may be necessary to switch from CTCSS/ CDCSS code "0" to the CTCSS/CDCSS code being used.

# Operating the Walkie-Talkies

If you want to communicate with the walkie-talkies which are not using a CTCSS, you must select CTCSS/CDCSS code "0" on your walkie-talkie.

## Searching for a channel

Signals are searched for in the eight channels in a continuous cycle. The  icon appears in the display. If an active channel is detected, the channel search stops. The Ready LED flashes once per second.

Press the **PTT button** to enable radio communication.

If the **PTT button** is not pressed or the channel is inactive, channel search resumes after five seconds.

### Start / End global channel search

To execute a "global channel scan", set the CTCSS/CDCSS code of the output channel to "0". The output channel is the channel which is set when the channel scan is activated. The scanning routine stops at every channel on which a signal is received, regardless of the code transmitted with the signal.



Start/End the search for a channel

### Start / End specific channel search

To execute a "specific channel scan", set the CTCSS/CDCSS code for each channel to an individual value.

The scanning routine only stops when a signal is received on a channel that matched the value set.



Start/End the search for a channel

### Resuming search for a channel



Continue the search for a channel

# Operating the Walkie-Talkies

---

## Excluding a channel

If a channel found during the channel search process should not be considered for subsequent use, it can be excluded. All the channels are taken into consideration again when a new channel search is started.



Press and hold down. The channel is excluded and the channel search automatically resumed.

## Transmit ringing tone

The ringing tones indicate to other subscribers that you want to talk to them. A condition for this is that the other subscribers are using the same channel and CTCSS code.



Send ringing tones

## Selecting/Deactivating the ringing tone

There are 10 ringing tones available for selection. To deactivate the ringing tone, select the setting "0".



Press the menu key 3 times.



Select the ringing tone. Confirm with the **PTT button**.

## Monitor

The Monitor function enables the search for weak signals on the channel currently set. If you receive an external signal, switch to a free channel. Always communicate with other subscribers on a free channel to prevent interference.




**Press and hold down:** Monitor the channel.



**Release:** End the monitoring function.

## Key lock

The key lock function prevents inadvertent modification of settings. When the key lock function is activated, the  icon appears in the display.

### Activating key lock



Press and hold down the menu key to activate the key lock function.

### Deactivating key lock





Press and hold down the menu key to deactivate the key lock function.

## Confirmation signal

The confirmation signal is issued on releasing the **PTT button**. This signals to the caller that you have ended transmission.

### Activating/Deactivating the confirmation signal

Switch the walkie-talkie off. Press and hold the  button and, while doing so, switch the walkie-talkie on again. If the confirmation signal is activated, the  icon appears in the display.

## Headset

You can use the headset enclosed with the equipment to be able to work faster, for example. Since the headset supplied is equipped with an additional **PTT button**, you can transmit simply by using the **PTT button** on the headset.

 Switch the walkie-talkie off before connecting a headset.

**CAUTION: Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.**

# Operating the Walkie-Talkies

---

## Automatic deactivation

The walkie-talkies can be set up so that they are automatically switched off after a certain time. It can be set to 30, 60 or 90 minutes. The function is deactivated when the "0" setting is selected.

5 x 

Press the menu key 5 times.



Select the desired time.

Confirm with the **PTT button**.

## VOX<sup>1</sup> / iVOX<sup>2</sup> (handsfree)

When this function is active, the walkie-talkie automatically starts to transmit when the unit detects your voice or a sound.

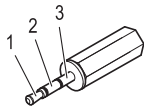
☞ When you start to speak, there is a slight delay before the walkie-talkie starts to transmit.

### Activating VOX mode

When using VOX mode, conversation is carried out via a headset. The **PTT button** on the walkie-talkie need not be pressed to transmit.

Use a commercially available headset without a **PTT button** equipped with a 3-pin, 2.5 mm stereo jack plug.

Pin assignment:: 1 = Loudspeaker  
2 = Microphone  
3 = Earth



☞ Switch the walkie-talkie off before connecting a headset. The headset supplied with the walkie-talkie is not designed for this function because it is equipped with a **PTT button**.

1. Switch the walkie-talkie off.
2. Insert the plug on the headset in the connection socket.
3. Switch the walkie-talkie on.
4. "VOX" appears in the display.

### Deactivating VOX mode

To deactivate VOX mode, pull the headset plug out of the connection socket or press the **PTT button**.

<sup>1</sup> VOX: Voice Operated Transmission = Noise detection

<sup>2</sup> iVOX: Intelligent Voice Operated Transmission = Noise detection

# Operating the Walkie-Talkies

---

## Activating iVOX mode

When using iVOX mode, conversation is carried out via the walkie-talkie. The **PTT button** on the walkie-talkie need not be pressed to transmit.

1. Switch the walkie-talkie off.
2. Press and hold the **PTT button** and, while doing so, switch the walkie-talkie on again.
3. "iVOX" appears in the display.

## Deactivating iVOX mode

In order to deactivate iVOX mode, switch the walkie-talkie off and on again.

## Selecting VOX / iVOX sensitivity

There are three sensitivity levels available for operation in VOX / iVOX mode and can be selected according to the ambient noise.

Level 1	High ambient noise
Level 2	Normal ambient noise
Level 3	Low ambient noise

4 x 

Press the menu key 4 times.



Select the sensitivity level.

Confirm with the **PTT button**.

## 5 Appendix

### In Case of Problems

Should problems arise with the walkie-talkies, please refer to the following information first. In the case of claims under the terms of guarantee, contact your sales outlet. There is a 2 year period of guarantee.

#### Problems and solutions

Problems	Solutions
Equipment does not function	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Battery pack has not been charged</li> <li>- Key lock has been activated</li> </ul>
Transmission not possible	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press PTT button in fully to transmit</li> <li>- Channel is being used by other subscribers</li> </ul>
No reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Release <b>PTT button</b></li> <li>- Volume setting is too low</li> <li>- You are outside the range of reception, change your position</li> <li>- Obstructions such as trees and buildings impair the range</li> <li>- CTCSS/CDCSS code set is not identical to that of the other party</li> <li>- Channel is being used by other subscribers</li> </ul>

## Technical Properties

Feature	Value
Output power	0.5 W
Range	Up to 5 km in open space
Using time	Up to 12 h (based on 5 % "send", 5 % "receive" and 90 % stand-by-time)
Max. talk time	Up to 36 min
Charging time	At least 9 h
Battery pack	Lilon 3.7 V, 680 mAh
Power supply	Input: 230 V, 50 Hz, AC Output: 5 V, 150 mA, DC

## Maintenance / Guarantee

### Maintenance

Clean the housing surfaces with a soft, fluff-free cloth.  
Never use cleaning agents or solvents.

### Guarantee

AUDIOLINE equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble-free functioning and a long service life. The terms of guarantee do not apply to the batteries or power packs used in the products.

The period of guarantee is 24 months from the date of purchase. All deficiencies resulting from material or production faults which occur during the period of guarantee will be eliminated free of charge.

Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following intervention by the purchaser or third parties. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect

positioning or storing, improper connection or installation, Acts of God or other external influence are not covered by the terms of guarantee. In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defect parts or provide a replacement device. Replacement parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence of intent or gross negligence by the manufacturer.

If your device shows signs of defect during the period of guarantee, please return it to the sales outlet in which you purchased the AUDIOLINE device together with the purchase receipt. All rights to claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement must be asserted exclusively with regard to your sales outlet.

Two years after the purchase and transfer of our products, claims under the terms of guarantee can no longer be asserted.

# Appendix

---

## Index

### A

- Ambient conditions .....2
- Automatic deactivation .....12

### C

- Charging the battery pack .....5
- Confirmation signal .....11

### D

- Declaration of Conformity .....3
- Disposal .....3

### G

- Guarantee .....16

### H

- Handsfree .....13
- Headset .....11

### I

- Inserting the battery packs .....4
- Intended use .....2
- iVOX mode .....14

### K

- Key lock .....11

### M

- Maintenance .....16
- Medical equipment .....2
- Monitor .....10

### O

- Operating Elements .....6

### P

- Package contents .....4
- Power supply .....2
- Problems .....15

### R

- Rechargeable battery pack .....2
- Ringtone .....10

### S

- Safety Information .....2
- Searching for a channel .....9
- Selecting a channel .....8
- Selecting the CTCSS code .....8
- Switching the walkie-talkie on/off .....7

### T

- Technical Properties .....16
- Transmitting and receiving .....7

### V

- Volume control .....7
- VOX mode .....13



## **Wichtige Garantiehinweise**

Die Garantiezeit für Ihr AUDIOLINE-Produkt beginnt mit dem Kaufdatum. Ein Garantieanspruch besteht bei Mängeln, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

BITTE WENDEN SIE SICH IM GARANTIEFALL AUSSCHLIESSLICH AN DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT GEKAUFT HABEN, UND VERGESSEN SIE NICHT, DEN KAUFBELEG VORZULEGEN. UM UNNÖTIG LANGE WARTEZEITEN ZU VERMEIDEN, SENDEN SIE REKLAMATIONSGERÄTE BITTE NICHT AN UNSERE BÜROADRESSE.

BEI FRAGEN ZUR BEDIENUNG UND GARANTIELEISTUNG LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG, FRAGEN SIE IHREN FACHHÄNDLER ODER WENDEN SIE SICH AN UNSERE

# **Service Hotline: 0180 5 001388**

(Kosten bei einem Anruf aus dem Festnetz der Deutschen Telekom bei Drucklegung:  
14 ct/min. / Ggf. abweichende Kosten bei Anrufen aus den Mobilfunknetzen.)

AUDIOLINE GmbH  
Neuss

Internet: [www.audioline.de](http://www.audioline.de) • E-Mail: [info@audioline.de](mailto:info@audioline.de)  
Version 1.0 • 03.11.2008